



# CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE

## REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XV Legislatura - Anno 2016

Bolzano, 14 giugno 2016  
prot. n. 1414 Cons. reg.

N. 7/XV

### VOTO

#### **Statuto di Autonomia riequilibrare la presenza nelle Giunte comunali della rappresentatività delle minoranze a seguito della modifica della legge regionale 5 febbraio 2013, n. 1**

PREMESSO che:

- l'articolo 61 dello Statuto di Autonomia della Regione autonoma Trentino-Alto Adige prevede che "nei comuni della provincia di Bolzano ciascun gruppo linguistico ha diritto di essere rappresentato nella Giunta municipale, se nel Consiglio comunale vi siano almeno due consiglieri appartenenti al gruppo";
- l'articolo 2 della legge regionale 30 novembre 1994, n. 3 e l'articolo 3, comma 7, del testo unico sulla composizione ed elezione degli organi delle amministrazioni comunali, decreto del Presidente della Regione 1° febbraio 2005, n. 1/L e successive modificazioni, sono subordinati a quanto prescritto dallo Statuto in materia di composizione della giunta municipale;

CONSIDERATO che con la modifica attuata dalla legge regionale 5 febbraio 2013, n. 1 si sono diminuiti il numero dei consiglieri comunali e anche dei componenti la giunta municipale, limitando ancor di più la possibilità di ciascun gruppo linguistico di essere rappresentato all'interno del governo comunale;

RICORDATO che è auspicabile una maggiore coesione nel governo locale tra i cittadini dei diversi gruppi linguistici;

VISTO che ad oggi gli eletti nella maggioranza delle amministrazioni comunali della provincia autonoma di Bolzano non corrispondono proporzionalmente alla percentuale di residenti risultanti dall'ultimo censimento linguistico della provincia;

RITENUTO che la norma attualmente prevista dallo Statuto di autonomia non facilita una reale aggregazione nel governo del territorio tra i diversi gruppi linguistici.

Tutto questo premesso e considerato,

#### **il Consiglio regionale della Regione Trentino-Alto Adige, ai sensi dell'articolo 35 dello Statuto di autonomia, fa voti al Parlamento e al Governo italiani ad intervenire**

affinché, alla luce della modifica della legge regionale 5 febbraio 2013, n. 1, sia concordata con le autonomie locali l'attivazione di una procedura di riforma dell'articolo 61 dello Statuto di autonomia per garantire la rappresentanza linguistica nelle giunte municipali dei comuni della provincia di Bolzano anche se nel Consiglio comunale vi sia un solo rappresentante eletto appartenente al gruppo linguistico non ancora rappresentato in essa.

F.to: I CONSIGLIERI REGIONALI  
Alessandro URZÍ  
Rodolfo BORGA  
Claudio CIA  
Nerio GIOVANAZZI  
Massimo FASANELLI



# CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV. Legislaturperiode – 2016

Bozen, 14. Juni 2016  
Prot. Nr. 1414 RegRat

**Nr. 7/XV**

## **B E G E H R E N S A N T R A G**

**Das Autonomiestatut soll infolge der Änderung des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 5. Februar 2013 wieder eine ausgewogene Vertretung der Minderheiten in den Gemeindeausschüssen herstellen**

Vorausgeschickt, dass

- Artikel 61 des Autonomiestatutes der Autonomen Region Trentino-Südtirol vorsieht, dass „in den Gemeinden der Provinz Bozen jede Sprachgruppe das Recht hat, im Gemeindeausschuss vertreten zu sein, wenn sie im Gemeinderat mit wenigstens zwei Räten vertreten ist.“
- Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994 und Artikel 3 Absatz 7 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Zusammensetzung und Wahl der Gemeindeorgane laut Dekret des Präsidenten der Region Nr. 1/L vom 1. Februar 2005, mit seinen späteren Änderungen den Bestimmungen des Statutes auf dem Sachgebiet der Zusammensetzung des Gemeindeausschusses untergeordnet sind;

Festgestellt, dass mit der mit dem Regionalgesetz Nr. 1 vom 5. Februar 2013 eingeführten Änderung die Anzahl der Gemeinderats- und auch der Ausschussmitglieder reduziert worden ist, was die Möglichkeit einer jeden Sprachgruppe, im Gemeindeausschuss vertreten zu sein, noch weiter einschränkt;

Hervorgehoben, dass ein stärkerer Zusammenhalt innerhalb der Lokalregierung zwischen den Bürgern der verschiedenen Sprachgruppen wünschenswert ist;

Festgestellt, dass heute die gewählten Vertreter in den meisten Gemeinderäten der autonomen Provinz Bozen proporzmäßig nicht dem Prozentsatz der ansässigen Bürger entsprechen, so wie dies aus der letzten Volkszählung in der Provinz Bozen hervorgeht;

In der Erwägung, dass die derzeit im Sonderstatut vorgesehene Bestimmung kein reelles Zusammenwirken der verschiedenen Sprachgruppen in der territorialen Politikgestaltung ermöglicht;

All dies vorausgeschickt,

**richtet der Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol  
gemäß Artikel 35 des Autonomiestatuts  
den Begehrensantrag an das römische Parlament und an die italienische Regierung,  
auf dass:**

angesichts der Änderung des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 5. Februar 2013 mit den Lokalautonomien ein Reformverfahren des Artikels 61 des Autonomiestatutes abgesprochen werde, auf dass die sprachliche Vertretung in den Gemeindeausschüssen der Gemeinden der Provinz Bozen auch dann gewährleistet werde, wenn im Gemeinderat nur ein gewählter Vertreter vorhanden ist, der noch nicht im Gemeindeausschuss vertreten ist.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN  
Alessandro URZI  
Rodolfo BORGA  
Claudio CIA  
Nerio GIOVANAZZI  
Massimo FASANELLI